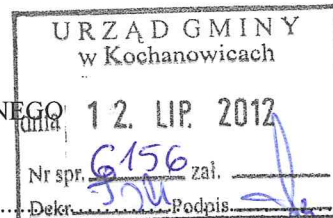


OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO



Data i miejsce złożenia oferty
(wypełnia organ administracji publicznej)

OFERTA/OFERTA WSPÓLNA ¹⁾

ORGANIZACJI POZARZĄDOWEJ(-YCH)/PODMIOTU(-ÓW), O KTÓRYM(-YCH) MOWA W ART. 3
UST. 3 USTAWY Z DNIA 24 KWIETNIA 2003 r. O DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO
I O WOLONTARIACIE (Dz. U. z 2010 r. Nr 234, poz. 1536)1),
REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

Kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i tradycji

(rodzaj zadania publicznego ²⁾)

Dobrze być przyjaciółmi i uczyć się od siebie

(tytuł zadania publicznego)

w okresie od **1 lipca** do **31 sierpnia 2012 r.**

W FORMIE
POWIERZENIA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO/WSPIERANIA REALIZACJI ZADANIA
PUBLICZNEGO ¹⁾
PRZEZ

Wójt Gminy Kochanowice

(organ administracji publicznej)

składana na podstawie przepisów działu II rozdziału 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r.
o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie

I. Dane oferenta/oferentów ^{1), 3)}

1) nazwa: **Stowarzyszenie Miłośników Gminy Kochanowice.**

2) forma prawna: ⁴⁾

(X) stowarzyszenie

() fundacja

() kościelna osoba prawna

() kościelna jednostka organizacyjna

() spółdzielnia socjalna

() inna..... ⁵⁾

3) numer w Krajowym Rejestrze Sądowym, w innym rejestrze lub ewidencji: ⁵⁾

0000335238

4) data wpisu, rejestracji lub utworzenia: ⁶⁾ **21.08.2009 r.**

5) nr NIP: **575-186-05-04** nr REGON: **241315910**

6) adres:

miejsceowość: **Kochanowice** ul.: **Lubliniecka 5**

dzielnica

lub

inna

jednostka

pomocnicza:

⁷⁾

gmina: **Kochanowice** powiat: ⁸⁾ **Lubliniec**

województwo: **śląskie**

kod pocztowy: **42-713** poczta: **Kochanowice**

7) tel.: **34 353 31 35** faks:

e-mail: **biblioteka@kochanowice.pl, usc@kochanowice.pl**

8) numer rachunku bankowego: **11 8288 1014 5001 0132 6576 0001**

nazwa banku: **Bank Spółdzielczy w Koszęcinie O/Herby z/s w Boronowie**

9) nazwiska i imiona osób upoważnionych do reprezentowania oferenta/oferentów ¹⁾:

a) **Maria Hadzik - Prezes Stowarzyszenia**

b) **Małgorzata Drynda – Członek Zarządu**

c)

10) nazwa, adres i telefon kontaktowy jednostki organizacyjnej bezpośrednio wykonującej zadanie, o którym

mowa w ofercie: ⁹⁾

jak w I pkt 1) Stowarzyszenie Miłośników Gminy Kochanowice

11) osoba upoważniona do składania wyjaśnień dotyczących oferty (imię i nazwisko oraz nr telefonu kontaktowego)

Maria Hadzik Tel. 34 353 31 35,

12) przedmiot działalności pożytku publicznego:

a) działalność nieodpłatna pożytku publicznego

Celem Stowarzyszenia jest rozwój społeczno-kulturalny i gospodarczy Gminy Kochanowice ze szczególnym uwzględnieniem działań edukacyjnych, a szczególności:

- działania na rzecz nauki, edukacji, oświaty i wychowania,
- działalność na rzecz krajoznawstwa oraz wypoczynku dzieci i młodzieży,
- promocja kultury, sztuki, ochrona dóbr kultury i tradycji,
- działania na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijania kontaktów i współpracy między społeczeństwami,
- upowszechnianie i ochrona praw kobiet oraz działalność na rzecz równych praw kobiet i mężczyzn,
- działalność wspomagająca rozwój wspólnot i społeczności lokalnych,
- upowszechnianie kultury fizycznej i sportu.

b) działalność odpłatna pożytku publicznego

nie dotyczy

13) jeżeli oferent/oferenci 1) prowadzi/prowadzą 1) działalność gospodarczą:

a) numer wpisu do rejestru przedsiębiorców

nie dotyczy

b) przedmiot działalności gospodarczej

Stowarzyszenie nie prowadzi działalności gospodarczej.

II. Informacja o sposobie reprezentacji oferentów wobec organu administracji publicznej wraz z przytoczeniem podstawy prawnej ¹⁰⁾

Nie dotyczy

III. Szczegółowy zakres rzeczowy zadania publicznego proponowanego do realizacji

1. Krótka charakterystyka zadania publicznego

Wizyta młodzieży z gminy Kochanowice u mieszkańców partnerskiej gminy Schöllkrippen w Niemczech. Podczas pobytu młodzież z Polski poprzez przygodę, zabawę i naukę pozna historię, zabytki i tradycje gminy Schöllkrippen.

2. Opis potrzeb wskazujących na konieczność wykonania zadania publicznego, opis ich przyczyn oraz skutków

Realizacja zadania przyczyni się do poszerzenia wiedzy młodych mieszkańców gminy Kochanowice o gminie z którą wiąże nas przyjaźń, i wzajemnie – młodzi Niemcy będą mieli możliwość poznania gminy Kochanowice. Uczestnicy projektu, uzdolnieni wokalnie i teatralnie, wystąpią z programem artystycznym prezentującym nasze śląskie tradycje i obyczaje oraz lokalną kulturę. Na zakończenie dla wszystkich uczestników projektu zostanie zorganizowany konkurs wiedzy historycznej i kulturowej. Ważnym skutkiem projektu będzie poprawienie umiejętności porozumiewania się w języku niemieckim młodzieży polskiej i poznanie podstaw języka polskiego przez młodzież niemiecką.

3. Opis grup adresatów zadania publicznego

Adresatem zadania będzie 40 osób z gminy Kochanowice, w tym głównie młodzież oraz 7 opiekunów wolontariuszy posługujących się językiem niemieckim i legitymujących się odpowiednim przeszkoleniem. Ze strony niemieckiej ścisły udział w projekcie weźmie udział 30 młodych ludzi. Oprócz tego około 150 osób będzie pośrednio zaangażowana przy realizacji projektu.

4. Uzasadnienie potrzeby dofinansowania z dotacji inwestycji związanych z realizacją zadania publicznego, w szczególności ze wskazaniem, w jaki sposób przyczyni się to do podwyższenia standardu realizacji zadania ¹¹⁾

Nie dotyczy

5. Informacja, czy w ciągu ostatnich 5 lat oferent/oferenci ¹⁾ otrzymał/otrzymali ¹⁾ dotację na dofinansowanie inwestycji związanych z realizacją zadania publicznego z podaniem inwestycji, które zostały dofinansowane, organu, który udzielił dofinansowania, oraz daty otrzymania dotacji ¹¹⁾

Nie dotyczy

6. Zakładane cele realizacji zadania publicznego oraz sposób ich realizacji

Poznanie historii, lokalnej kultury, tradycji i obyczajów gminy Schöllkrippen poprzez wycieczki, zwiedzanie zabytków, konkursy. Zaznajomienie się z tradycjami i obyczajami gminy Kochanowice poprzez udział w konkursach i prezentację programu artystycznego przygotowanego przez młodzież polską. Realizacja projektu umożliwi zastosowanie w praktyce wyuczonego języka niemieckiego, natomiast młodzież niemiecka pozna podstawy języka niemieckiego.

7. Miejsce realizacji zadania publicznego

Zadanie zostanie zrealizowane na terenie gminy Schöllkrippen w Niemczech.

8. Opis poszczególnych działań w zakresie realizacji zadania publicznego ¹²⁾

W pierwszym etapie zostanie przeprowadzona rekrutacja do programu wśród adresatów zadania. Zakłada się, że w programie weźmie udział 40 osób, w tym głównie młodzież oraz wolontariusze. Wizyta odbędzie się w dniach 29 lipca do 2 sierpnia 2012 r. 29. 07. niedziela – przyjazd i przywitanie, 30.07. – odkrywanie historii Schöllkrippen, zwiedzanie miasta Gelnhausen i pobyt na basenie, 31.07. – wycieczka do Frankfurtu, 1.08. – zwiedzanie kopalni Sommerkahl, park spinaczkowy, integracyjny grill, 2.08. – wyjazd. Wieczorami konkursy, warsztaty, spektakle. Do 30 września 2012 r. zostanie sporządzona dokumentacja sprawozdawcza.

9. Harmonogram ¹³⁾

Zadanie publiczne realizowane w okresie od 15 sierpnia do 15 listopada 2011 r.		
Poszczególne działania w zakresie realizowanego zadania publicznego ¹⁴⁾	Terminy realizacji poszczególnych działań	Oferent lub inny podmiot odpowiedzialny za działanie w zakresie realizowanego zadania publicznego
1) Rekrutacja do programu	do 10 lipca 2012 r.	Stowarzyszenie – Koło Miłośników Gminy Kochanowice
2) Realizacja zadania – pobyt na terenie Niemiec	od 29 lipca – 2 sierpnia 2012	Stowarzyszenie – jw.
3) Sporządzenie dokumentacji sprawozdawczej	do 30 września 2012	Stowarzyszenie – jw.

10. Zakładane rezultaty realizacji zadania publicznego¹⁵⁾

Realizacja zadania przyczyni się do nawiązania indywidualnych kontaktów i przyjaźni między młodzieżą partnerskich gmin. Obydwie grupy posiadają wiedzę o różnicach i podobieństwach gminy polskiej i niemieckiej.

IV. Kalkulacja przewidywanych kosztów realizacji zadania publicznego

1. Kosztorys ze względu na rodzaj kosztów:

Lp.	Rodzaj kosztów ¹⁶⁾	Ilość jednostek	Koszt jednostkowy (w zł)	Rodzaj miary	Koszt całkowity (w zł)	z tego do pokrycia z wnioskowanej dotacji (w zł)	z tego z finansowych środków własnych, środków z innych źródeł, w tym wpłat i opłat adresatów zadania publicznego ¹⁷⁾ (w zł)	Koszt do pokrycia z wkładu osobowego, w tym pracy społecznej członków i świadczeń wolontariuszy (w zł)
I	Koszty merytoryczne ¹⁸⁾ po stronie ... (nazwa Oferenta) ¹⁹⁾ : 1) koszt przejazdów, opł. parkingowe 3) ubezpieczenie 4) wynagr. Opiekunów 5) zakup jedn. strojów, upominków, art. spoż., kancel.	7 5 0 40 6	4 15 6 0 0	km szt ilość szt	3000 600 1.800 5.600	2000 600 1800 3.600	1000 0 0 2000	0 0 0 0
II	Koszty obsługi ²⁰⁾ zadania publicznego, w tym koszty administracyjne po stronie ... (nazwa Oferenta) ¹⁹⁾ : 1) 2)			0				

III	Inne koszty, w tym koszty wyposażenia i promocji po stronie ... (nazwa Oferenta) ¹⁹⁾ : 1)..... 2)		0				
IV	Ogółem:		X	11.000	8000	3.000	0

2. Przewidywane źródła finansowania zadania publicznego

1	Wnioskowana kwota dotacji	8.000 zł	73 %
2	Środki finansowe własne ¹⁷⁾	0 zł	%
3	Środki finansowe z innych źródeł ogółem (środki finansowe wymienione w pkt 3.1—3.3) ¹¹⁾	3.000 zł	27 %
3.1	wpłaty i opłaty adresatów zadania publicznego ¹⁷⁾	3.000 zł	27 %
3.2	środki finansowe z innych źródeł publicznych (w szczególności: dotacje z budżetu państwa lub budżetu jednostki samorządu terytorialnego, funduszy celowych, środki z funduszy strukturalnych) ¹⁷⁾	0 zł	0%
3.3	pozostałe ¹⁷⁾	0 zł	0%
4	Wkład osobowy (w tym świadczenia wolontariuszy i praca społeczna członków)	0 zł	0%
5	Ogółem (środki wymienione w pkt 1—4)	11.000 zł	100 %

3. Finansowe środki z innych źródeł publicznych ²¹⁾

Nazwa organu administracji publicznej lub innej jednostki sektora finansów publicznych	Kwota środków (w zł)	Informacja o tym, czy wniosek (oferta) o przyznanie środków został (-a) rozpatrzony (-a) pozytywnie, czy też nie został (-a) jeszcze rozpatrzony (-a)	Termin rozpatrzenia — w przypadku wniosków (ofert) nierozpatrzonych do czasu złożenia niniejszej oferty
	X	TAK/NIE ¹⁾	
	X	TAK/NIE ¹⁾	
	X	TAK/NIE ¹⁾	
	X	TAK/NIE ¹⁾	

Uwagi, które mogą mieć znaczenie przy ocenie kosztorysu:

.....
.....
.....

V. Inne wybrane informacje dotyczące zadania publicznego

1. Zasoby kadrowe przewidywane do wykorzystania przy realizacji zadania publicznego ²²⁾

Za realizację zadania jest odpowiedzialny Zarząd Stowarzyszenia oraz Koło Przyjaciół Schöllkrippen znajdujące się w strukturze Stowarzyszenia.

2. Zasoby rzeczowe oferenta/oferentów ¹⁾ przewidywane do wykorzystania przy realizacji zadania ²³⁾

Grupą będzie się opiekować 7 wolontariuszy posługujących biegle językiem niemieckim.

3. Dotychczasowe doświadczenia w realizacji zadań publicznych podobnego rodzaju (ze wskazaniem, które z tych zadań realizowane były we współpracy z administracją publiczną)

W roku 2011 Stowarzyszenie pozyskało dotację w kwocie 2.000 zł na realizację projektu pt. Zajęcia na basenie formą pobudzenia do aktywności kobiet gminy Kochanowice 40+ w konkursie dot. realizacji zadań publicznych ogłoszonym przez Wójta Gminy, natomiast w 2012 r. kwotę 5.000 zł na realizację projektu „Zajęcia rekreacyjne formą pobudzenia do aktywności kobiet Gminy Kochanowice 40+”.

4. Informacja, czy oferent/oferecent(1) przewiduje(-ą) zlecać realizację zadania publicznego w trybie, o którym mowa w art. 16 ust. 7 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie

Nie dotyczy.

Oświadczam(-y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne w całości mieści się w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta/oferecentów¹⁾;
- 2) w ramach składanej oferty przewidujemy pobieranie/niepobieranie¹⁾ opłat od adresatów zadania;
- 3) oferent/oferecent(1) jest/są(1) związany(-ni) niniejszą ofertą do dnia 31 października 2012 r.;
- 4) w zakresie związanym z otwartym konkursem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których te dane dotyczą, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.);
- 5) oferent/oferecent(1) składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)/zalega(-ją)¹⁾ z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych/składek na ubezpieczenia społeczne¹⁾;
- 6) dane określone w części I niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym/właściwą ewidencją¹⁾;
- 7) wszystkie podane w ofercie oraz załącznikach informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym.

STOWARZYSZENIE MIŁOŚNI
GMINY KOCHANOWICE
ul. Lubliniecka 5
42-713 Kochanowice
NIP 575 18 60 504

..... Maria Gladzik

..... Halpanato Dygud

(podpis osoby upoważnionej
lub podpisy osób upoważnionych
do składania oświadczeń woli w imieniu
oferenta/oferecentów¹⁾)

Data 12.07.2012r

Załączniki:

1. Kopia aktualnego odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego, innego rejestru lub ewidencji²⁴⁾.

2. W przypadku wyboru innego sposobu reprezentacji podmiotów składających ofertę wspólną niż wynikający z Krajowego Rejestru Sądowego lub innego właściwego rejestru — dokument potwierdzający upoważnienie do działania w imieniu oferenta(-ów).

Poświadczenie złożenia oferty ²⁵⁾

--

Adnotacje urzędowe ²⁵⁾

--

- 1) Niepotrzebne skreślić.
- 2) Rodzajem zadania jest jedno lub więcej zadań publicznych określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.
- 3) Każdy z oferentów składających ofertę wspólną przedstawia swoje dane. Kolejni oferenci dołączają właściwe pola.
- 4) Forma prawna oznacza formę działalności organizacji pozarządowej, podmiotu, jednostki organizacyjnej określoną na podstawie obowiązujących przepisów, w szczególności stowarzyszenie i fundacje, osoby prawne i jednostki organizacyjne działające na podstawie przepisów o stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego w Rzeczypospolitej Polskiej, o stosunku Państwa do innych kościołów i związków wyznaniowych oraz o gwarancjach wolności sumienia i wyznania, jeżeli ich cele statutowe obejmują prowadzenie działalności pożytku publicznego, uczniowskie kluby sportowe, ochotnicze straże pożarne oraz inne. Należy zaznaczyć odpowiednią formę lub wpisać inną.
- 5) Podać nazwę właściwego rejestru lub ewidencji.
- 6) W zależności od tego, w jaki sposób organizacja lub podmiot powstał.
- 7) Osiedle, sołectwo lub inna jednostka pomocnicza. Wypełnienie nieobowiązkowe. Należy wypełnić, jeżeli zadanie publiczne proponowane do realizacji ma być realizowane w obrębie danej jednostki.
- 8) Nie wypełniać w przypadku miasta stołecznego Warszawy.
- 9) Dotyczy oddziałów terenowych, placówek i innych jednostek organizacyjnych oferenta. Należy wypełnić, jeśli zadanie ma być realizowane w obrębie danej jednostki organizacyjnej.
- 10) Należy określić, czy podstawą są zasady określone w statucie, pełnomocnictwo, prokura czy też inna podstawa. Dotyczy tylko oferty wspólnej.
- 11) Wypełnić tylko w przypadku ubiegania się o dofinansowanie inwestycji.
- 12) Opis musi być spójny z harmonogramem i kosztorysem. W przypadku oferty wspólnej — należy wskazać dokładny podział działań w ramach realizacji zadania publicznego między składającymi ofertę wspólną.
- 13) W harmonogramie należy podać terminy rozpoczęcia i zakończenia poszczególnych działań oraz liczbowe określenie skali działań planowanych przy realizacji zadania publicznego (tzn. miar adekwatnych dla danego zadania publicznego, np. liczba świadczeń udzielanych tygodniowo, miesięcznie, liczba adresatów).
- 14) Opis zgodny z kosztorysem.
- 15) Należy opisać zakładane rezultaty zadania publicznego — czy będą trwałe oraz w jakim stopniu realizacja zadania przyczyni się do rozwiązania problemu społecznego lub złagodzi jego negatywne skutki.
- 16) Należy uwzględnić wszystkie planowane koszty, w szczególności zakupu usług, zakupu rzeczy, wynagrodzeń.
- 17) Dotyczy jedynie wspierania zadania publicznego.
- 18) Należy wpisać koszty bezpośrednio związane z celem realizowanego zadania publicznego.
- 19) W przypadku oferty wspólnej kolejni oferenci dołączają do tabeli informację o swoich kosztach.
- 20) Należy wpisać koszty związane z obsługą i administracją realizowanego zadania, które związane są z wykonywaniem działań o charakterze administracyjnym, nadzorczym i kontrolnym, w tym obsługą finansową i prawną projektu.

21) Wypełnienie fakultatywne — umożliwia zawarcie w umowie postanowienia, o którym mowa w § 16 ramowego wzoru umowy, stanowiącego załącznik nr 2 do rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 15 grudnia 2010 r. w sprawie wzoru oferty i ramowego wzoru umowy dotyczących realizacji zadania publicznego oraz wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania. Dotyczy jedynie oferty wspierania realizacji zadania publicznego.

22) Informacje o kwalifikacjach osób, które będą zatrudnione przy realizacji zadania publicznego, oraz o kwalifikacjach wolontariuszy. W przypadku oferty wspólnej należy przyporządkować zasoby kadrowe do dysponujących nimi oferentów.

23) Np. lokal, sprzęt, materiały. W przypadku oferty wspólnej należy przyporządkować zasoby rzeczowe do dysponujących nimi oferentów.

24) Odpis musi być zgodny z aktualnym stanem faktycznym i prawnym, niezależnie od tego, kiedy został wydany.

25) Wypełnia organ administracji publicznej.